

EXPOSICIÓN TEMPORARIA

Voluspa Jarpa **En nuestra pequeña región de por acá**

15.07—03.10.2016

Curador: Agustín Pérez Rubio

Sala 1. Nivel -1

Inauguración: jueves 14 de julio, 19:00

CONFERENCIA INAUGURAL

Voluspa Jarpa en conversación con Alexia Tala y Agustín Pérez Rubio **Jueves 14 de julio, 18:00**

Auditorio. Entrada libre y gratuita, cupo limitado.

Por favor, solicitar acreditaciones de prensa a: prensa@malba.org.ar

Streaming: <https://www.youtube.com/user/museomalba/live>

El próximo jueves 14 de julio a las 19.00, MALBA inaugura la primera exposición individual en un museo latinoamericano de Voluspa Jarpa (Rancagua, Chile, 1971), una artista que participa asiduamente en el circuito de bienales internacionales. La muestra está compuesta por doce piezas e incluye pinturas, objetos, instalaciones, videos, registros sonoros y documentos históricos.

Las obras dan cuenta de dos ejes de investigación complementarios y simbióticos: por un lado, el estudio de un conjunto de archivos desclasificados de los Servicios de Inteligencia de EUA durante el período 1948-1994, donde la propuesta artística relaciona los documentos con el mundo del arte, en particular, con el Minimalismo norteamericano; por el otro lado, la exhibición se plantea como un trabajo conmemorativo sobre un conjunto de líderes latinoamericanos del período de la Guerra Fría, que ocuparon cargos de alta jerarquía y que fueron víctimas de asesinatos o de crímenes no resueltos.

En nuestra pequeña región de por acá es una muestra site-specific: el espacio expositivo del museo ha configurado la forma misma de las obras presentadas. En primera instancia, la muestra propone una revisión de los archivos desclasificados de la CIA en catorce países latinoamericanos. Los documentos, dedicados al registro de información de inteligencia y de operaciones políticas a largo plazo, son presentados en una gran instalación que permite apreciar su volumen y características principales. Muchos de ellos presentan tachaduras y censuras y, a causa de esas marcas gráficas, ya no pueden ser considerados meramente como textos para ser leídos sino que adquieren el estatus de imágenes que pueden ser observadas. La instalación juega en ese espacio difuso entre el texto y la imagen.

En relación con estos archivos, la exposición problematiza también los contenidos del arte minimalista norteamericano, contraponiendo la austeridad y el ascetismo formal propio de ese movimiento con la violencia política de la época en la que se desarrolló. En efecto, al mismo tiempo que están ocurriendo las grandes operaciones políticas en territorio latinoamericano, las instituciones artísticas y académicas norteamericanas promueven y difunden a la abstracción minimalista como su vanguardia artística. Aparecen así en la muestra diversas citas a obras de Donald Judd, que son intervenidas materialmente por reproducciones de los documentos de inteligencia.

MALBA

PRENSA

En tercer lugar, aparecen los retratos de 47 líderes latinoamericanos en la imagen de oradores públicos y cuyas muertes no han sido resueltas o están siendo revisadas en la actualidad. Estos líderes ocuparon cargos en la administración de los poderes del Estado: presidentes, ministros, jueces, jefes militares, arzobispos, diputados, senadores. Están pintados sobre bronce pero son representados a través de un efecto fantasmagórico. En esta serie, Voluspa Jarpa se pregunta: ¿Cuándo y cómo se puede cambiar el curso de la historia de un colectivo? ¿Cómo se llevan a cabo estas operaciones? ¿Qué sucede cuando un líder deja su lugar de representación social y hay otro que ocupa su lugar? ¿En qué direcciones se manipuló la historia colectiva de nuestras sociedades?

Los líderes asesinados vuelven a aparecer en otras obras: otros retratos velados y realizados con sombras en una suerte de representación de un funeral colectivo, nuevas piezas de archivo en las que se recogen documentos judiciales facilitados por los familiares o demandantes, y peritajes científicos sobre sus muertes presentes en las causas judiciales y, finalmente, en la develación de sus nombres completos.

El último elemento del proyecto es un video multicanal de 5 pantallas con la obra *Translation Lessons* (2012-2016), una reflexión sobre el inglés como idioma hegemónico. En él, un profesor de inglés le enseña a la artista el idioma a través de la lectura de los archivos de la CIA. El film pone en evidencia una potente paradoja: para entender una gran parte de la historia política reciente de los países latinoamericanos es necesario conocer un idioma extranjero.

CV

Voluspa Jarpa (Rancagua, Chile, 1971)

Estudió en la Facultad de Arte de la Universidad de Chile. En 1996 realizó un Magíster en Artes Visuales en la Escuela de Postgrado de la misma casa de estudios y posteriormente cursó el Magister en Artes de la Universidad Católica, donde se desempeña como docente. Desde el año 1994 ha sostenido una extensa producción artística, participando en exposiciones colectivas e individuales tanto en Chile como el extranjero. En 1994 presenta en el Museo de Bellas Artes la obra *Pintura Mural/ El sitio de Rancagua*. Se destaca su participación en las siguientes bienales: 1996 Bienal de la Habana-Cuba, *El individuo y su Memoria* con la obra *Santiago-La Habana- Serie de Eriazos*; 2003 Bienal de Shangai - China con el *Proyecto N11*; 2011 8va Bienal del Mercosur, *Geopoéticas*, con la obra *La No_historia*, y 12ª Bienal de Estambul, *Untitled*, con la obra *La Biblioteca de la No-Historia*. En 2014 participa de la 31ª Bienal de São Paulo, *Como...de cosas que não existem*, con la obra *Historias de Aprendizaje* que itenera por el Museo Serralves de Porto-Portugal durante 2015.

Dentro de las exposiciones individuales internacionales más destacadas figuran: 1996 *Out of Frame*, Gate Foundation, Amsterdam-Holanda. En el año 2000 presenta la exposición *First Person Plural* en Galería Canvas International Art, Ámsterdam Holanda. En ambas desarrolla su investigación en torno a la ciudad, los sitios eriazos como metáfora de la historia borrada de las ciudades y la identidad colectiva. En 2006 recibe el Premio de Arte Joven, del Museo de Artes Visuales de Santiago. Posteriormente, en 2008, recibe el Premio del Círculo de Críticos de Arte de Santiago por la obra *Plaga*, que conceptualiza el lenguaje de la histeria y que termina con la presentación de la obra *L'Effect Charcot*, en la Maison de l'Amérique Latine, durante 2010. En el año 2011 desarrolla la obra *La biblioteca de la No-Historia*, donde trabaja con los archivos desclasificados por los organismos de Inteligencia de EUA sobre Chile y posteriormente sobre América Latina. Esta obra ha sido presentada entre el 2011 y 2016, con diferentes formulaciones, en el KunstMuseum de Berna-Suiza, en Estambul-Turquía, en Toulouse- Francia, en MigrosMuseum de Zürich, Suiza y en Porto Alegre-Brasil. En 2012 recibe el Premio Illy en la Feria Internacional de Arte de Madrid, Arco, por la obra *Minimal Secret* y en 2014 es finalista del Prix Meurice de Paris. En 2016, Voluspa Jarpa ha sido distinguida con el Premio a la Creación Artística Universidad Católica de Chile.

MALBA

PRENSA

Apoyo institucional

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Dirac

Dirección de Asuntos Culturales, Ministerio de Relaciones Exteriores

Círculo Antenna

Embajada de Chile en Buenos Aires

Centro Cultural Matta, Buenos Aires

Agradecemos la colaboración de las galerías

Mor-Charpentier | Isabel Aninat | Patricia Ready | Galería Gabriela Mistral

Socios corporativos Malba

Consultatio | ICBC

Auspiciantes

El Esteco | Stella Artois | Knauf

Medios asociados

La Nación | Telefe

DESCARGA DE IMÁGENES EN ALTA RESOLUCIÓN

Ingresando al siguiente link: http://www.malba.org.ar/prensa_jarpa/

Usuario: prensa / Contraseña: prensamalba

CONTACTOS DE PRENSA

Guadalupe Requena | grequena@malba.org.ar | T +54 (11) 4808 6507

Soledad Álvarez Campos | sacampos@malba.org.ar | prensa@malba.org.ar | T +54 (11) 4808 6504 / 17